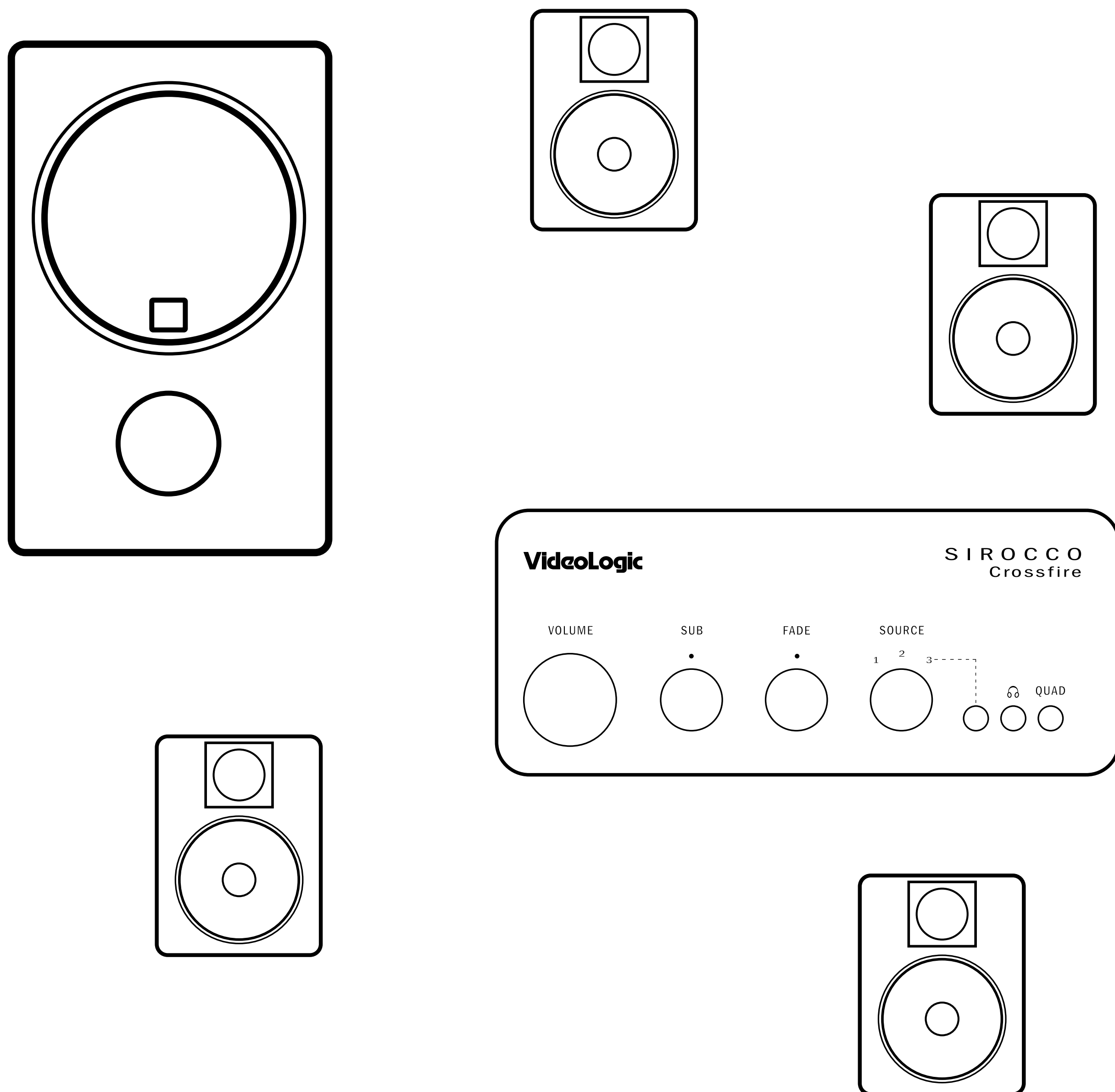
SIROCCO CROSSFIRE

The Ultimate 3D Speaker System
Das ultimative Lautsprechersystem für echten 3D-Sound
Le nec plus ultra des systèmes d’enceintes 3D



VideoLogic

Please return your registration card to your nearest VideoLogic centre.

Schicken Sie Ihre Registrierkarte zum nächsten VideoLogic Center.

Veuillez envoyer la carte d'enregistrement au centre VideoLogic le plus proche.

USA, Canada and Latin America

VideoLogic Service Center

69080 Corte Santa Fe,		
San Diego, CA 92121, USA	+1 888 336 1197	fax
sales_usa@videologic.com	+1 888 336 1198	sales
support_usa@videologic.com	+1 888 618 3579	support & service

Deutschsprachige Länder

VideoLogic GmbH

Max-Planck-Str. 25,		
D - 63303 Dreieich, Germany	+49 (0)6103 311022	Fax
sales_gmbh@videologic.com	+49 (0)6103 934722	Vertrieb
support_gmbh@videologic.com	+49 (0)6103 934714	Support & service

UK and all other countries

VideoLogic Limited

Home Park Estate,		
Kings Langley, Herts WD4 8LZ, UK	+44 (0)1923 270188	fax
sales@videologic.com	+44 (0)1923 277488	sales
support@videologic.com	+44 (0)1923 277477	support & service

www.videologic.com

Note for UK users

When replacing the fuse in the supplied moulded mains plug, always refit the integral fuse holder/cover. Always fit a 3 amp fuse either in the plug or adapter, or at the distribution board.

If the supplied mains plug is not suitable for your mains socket, remove its fuse and cut the plug off the lead. Destroy the severed plug immediately to avoid the potential shock hazard if this were plugged into a mains socket.

FOR FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS, REFER TO THE SAFETY SHEET ENCLOSED WITH SIROCCO CROSSFIRE.

Credits

This manual was written by Brendan Cooper, illustrated by Nick Noble, and translated by Oliver Hochgartz and Laurent Katz. It is a product of Imagination Technologies Limited, Home Park Estate, Kings Langley, Hertfordshire WD4 8LZ, United Kingdom.

Second Edition   January 2000

11G45

Introduction

The Ultimate 3D Speaker System

Thank you for buying Sirocco Crossfire.

Based on the award-winning Sirocco studio-quality speaker system, Sirocco Crossfire uses high-quality pro-audio techniques and components to produce a complete PC entertainment speaker system with sound quality comparable to high-end hi-fi.

Its four-speaker design and precise phase accuracy provide sensational 3D positional audio, enabling you to locate sounds in front of, behind, and all around you for the ultimate PC gaming sound experience. Meanwhile, its huge subwoofer makes sure your rumbles really rumble and your explosions really explode.

And this is power with precision. While the five sources of sound surround you with 100W true RMS (over 1000W PMPO) of output power, Sirocco Crossfire's amplifier ensures crystal-clear sound with ultra-low distortion via its high-performance toroidal transformer and massive 28000µF of smoothing capacitance. Its separate controls for subwoofer volume and front/rear fade also maintain audio integrity while delivering exactly the results you want.

Sirocco Crossfire's technical sophistication and power are matched by its flexibility. If you have a home cinema decoder, you can use Sirocco Crossfire's low frequency effects input for four-speaker plus subwoofer surround sound, or even combine it with your TV's speakers for full surround sound. And because Sirocco Crossfire is a superb audio performer, you can connect up to two stereo sources and play audio, either as stereo, or even as stereo surround through all four speakers, making it a truly versatile system.

But whatever you use it with, Sirocco Crossfire will astonish you with its power, precision, control and clarity.

So follow the safety instructions on the facing page and at the end of this user guide, connect and set Sirocco Crossfire up, and get caught in the crossfire of the ultimate 3D speaker system.

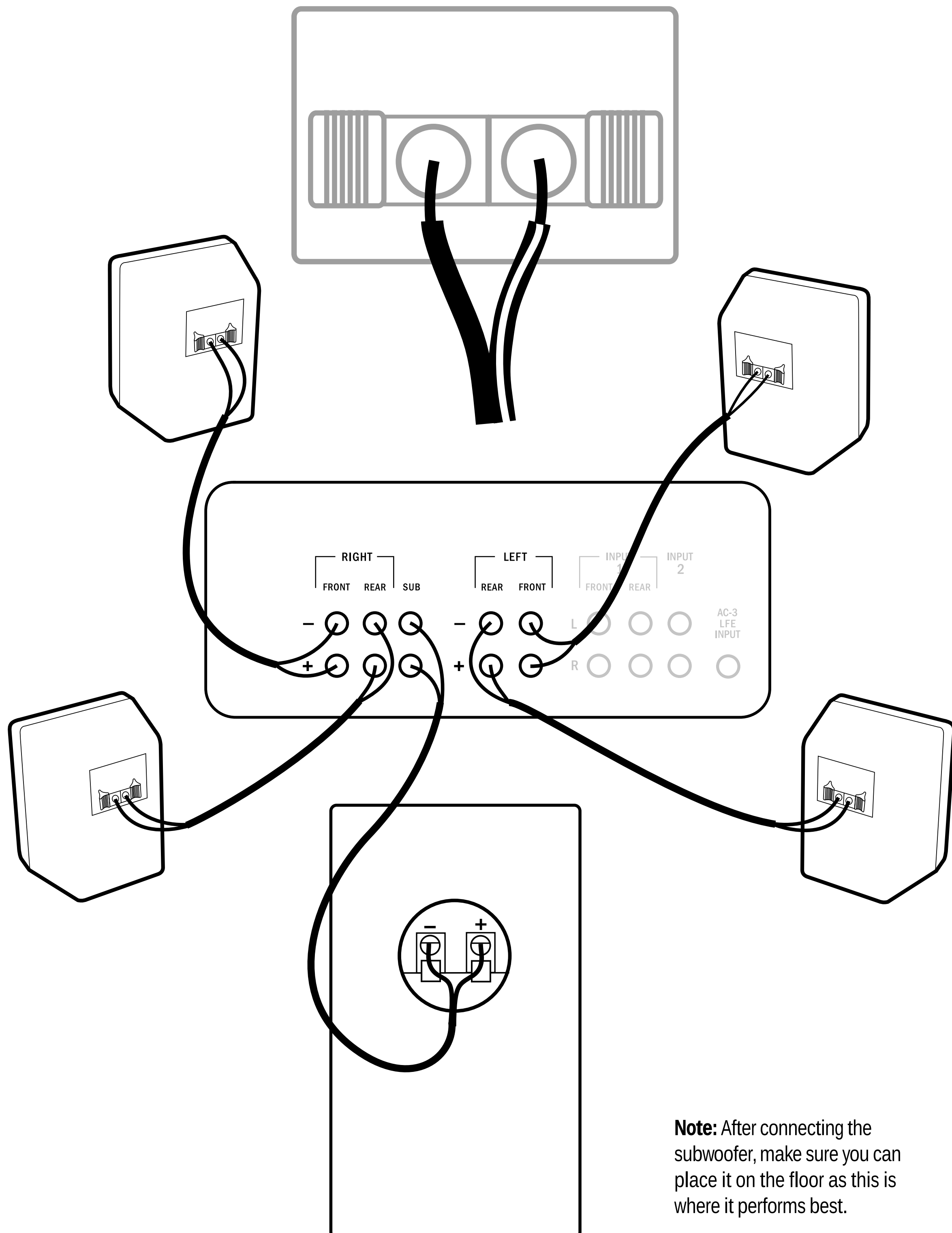
Connecting

Speakers to amplifier

Connect the speakers and subwoofer as shown below. Use the longer, 8 metre cables for the rear satellites, and the shorter, 2 metre cables for the front speakers and the subwoofer.

On all speakers, connect the all-black cables to the black (-) terminals, and the cables with the white stripe to the red (+) terminals.

The subwoofer connects to the Sub terminal. All the other speakers are the same, so you can connect any speaker to any of the front right, front left, rear right or rear left terminals.



Note: After connecting the subwoofer, make sure you can place it on the floor as this is where it performs best.

Source to amplifier

You can connect up to three sources to Sirocco Crossfire: one full 3D positional or surround sound source, and two stereo sources.

3D or surround sound

Source 1 is the 3D sound source. This could be a PC with a 4-channel audio card for 3D positional sound, such as VideoLogic's SonicVortex2, or a home cinema surround sound decoder such as VideoLogic's DigiTheatre Decoder.

3D positional sound

You can connect a PC sound card using the cables supplied. As shown in Figure 1 opposite:

- Connect your sound card's front speaker output to Sirocco Crossfire's Input 1 front left and front right sockets.
- Connect your sound card's rear speaker output to Sirocco Crossfire's Input 1 rear left and rear right sockets.

Surround sound

You can connect a surround sound decoder in a variety of ways. For more information, refer to the documentation that came with your decoder, but here are some suggestions:

- To connect for **Dolby Digital**, connect your decoder's front left and front right channels to Sirocco Crossfire's Input 1 front left and front right sockets, and the surround left and surround right channels to Sirocco Crossfire's Input 1 rear left and rear right sockets, as shown in Figure 1 opposite.

  Now connect the decoder's Low Frequency Effects (LFE) output to Sirocco Crossfire's AC-3 LFE input, as shown in Figure 2.

  You can now set your decoder to create a phantom centre channel, for a four-speaker plus subwoofer home theatre system. Alternatively, you can use a signal splitter to split your decoder's centre channel into two mono channels and connect directly to your TV's stereo input, and use your TV's speakers as the centre speaker for full surround sound. Refer to your TV's documentation to see if you can do this.
- To connect for **Dolby Pro Logic,** you can connect the speakers and use a phantom channel or TV speakers as described above for Dolby Digital. Alternatively, you can take advantage of Dolby Pro Logic's mono surround channel, by connecting one speaker only to a surround channel, two speakers to the front left and right channels, and one speaker to centre. Refer to your decoder's documentation to see if you can do this.

Stereo sound

Stereo sources connect to Inputs 2 and 3.

- Input 2 is for connecting full-sized units that use two RCA phono leads such as CD players, MiniDisc players or analog cassette players, as shown in Figure 3. Input 2's sensitivity is optimised to allow for the higher output of most CD players.
- Input 3, at the front of the amplifier, is for connecting units that use a 3.5 mm stereo jack output, such as portable CD players or MiniDisc players, as shown in Figure 4.

Amplifier to power

Make sure the amplifier is off at the power switch, and that the volume is turned down at the front of the amplifier (fully anti-clockwise). Connect the power lead to the power socket on the back of the amplifier, and switch on the power switch.

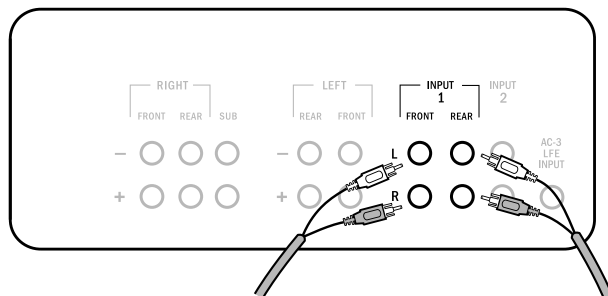


Figure 1: Connecting 3D positional or surround sound source via Input 1

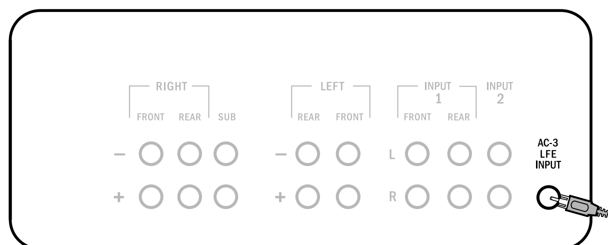


Figure 2: Connecting LFE channel for surround sound source

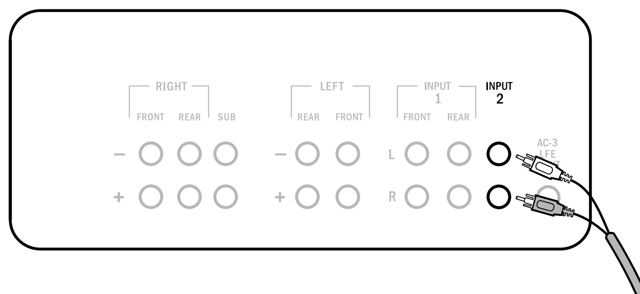


Figure 3: Connecting stereo source via input 2

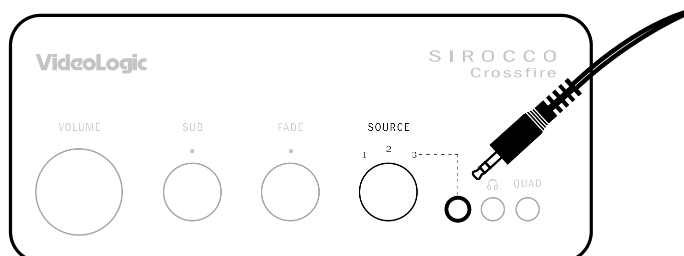


Figure 4: Connecting stereo source via input 3

Positioning

General

Here are some general rules of thumb you can use for positioning Sirocco Crossfire's units. They are only recommendations – the keyword is 'experiment', until you have a set-up and a sound you like.

Amplifier

The amplifier fits neatly on top of the subwoofer, but if you want to place it somewhere else, make sure it is well-ventilated. Try to put it on a hard, even surface such as your desk, or a hi-fi stand. **Take special care to make sure the ventilation holes at the top and bottom are not obstructed. If you obstruct these holes you may cause the amplifier to overheat, which could damage it and invalidate your warranty.**

Satellites

3D positional sound

When using Sirocco Crossfire with a PC for 3D gaming, arrange the speakers so that they form a square around you, with you in the middle, as shown in Figure 5 opposite. If possible, try to have the speakers at your head height as you are seated.

As shown in Figure 6 opposite, if you are placing the front speakers on either side of your monitor, try to keep the satellites level with or in front of the monitor, but not further back because then the monitor may disrupt the 3D audio effect. The Sirocco Crossfire satellites are magnetically shielded so they will not damage your monitor if they are placed next to it.

Surround sound

If you want to use Sirocco Crossfire with a surround sound decoder, such as VideoLogic's DigiTheatre Decoder, position the speakers according to the documentation included with the decoder.

Stereo

If you want to listen to music with Sirocco Crossfire, experiment with moving the satellites further away from the monitor to enhance the stereo effect. You can also listen to stereo surround using the Quad switch, as explained in the next section.

Subwoofer

Low frequencies are non-directional, so you can place the subwoofer virtually anywhere you want. Generally the closer a subwoofer is to the walls or floor, the more bass it will generate. We recommend placing it on the floor.

After placing the subwoofer, you can adjust the amount of bass with the Sub control on the amplifier. For the best results, make sure the bass reflex port (the hole at the front of the subwoofer) isn't obscured.

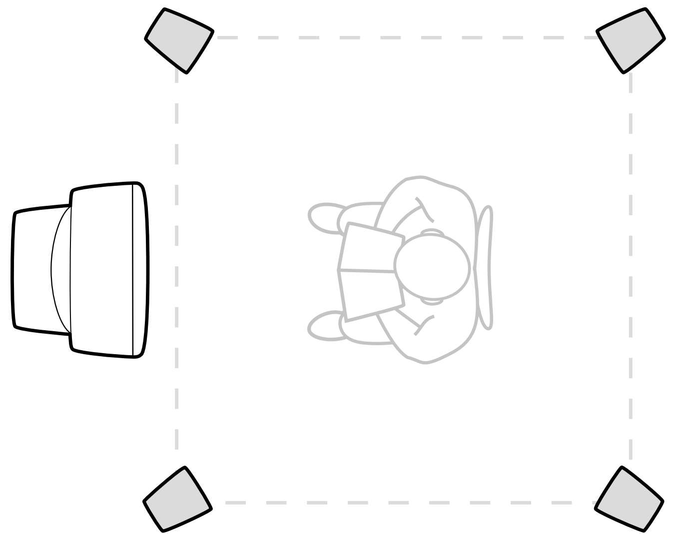


Figure 5: Listening position inside 'square'

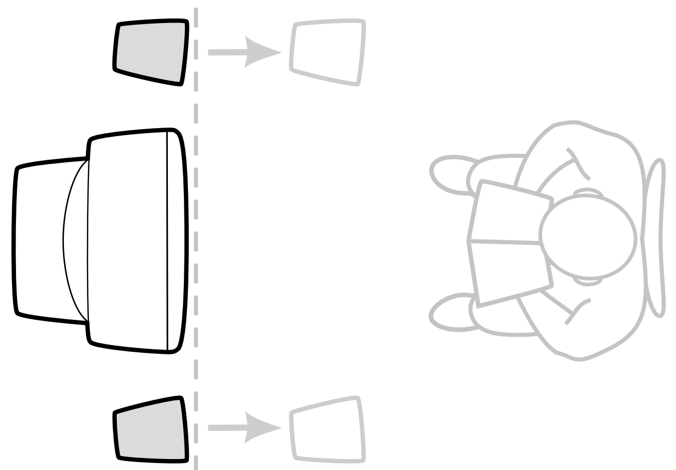


Figure 6: Monitor behind speakers

Using the amplifier

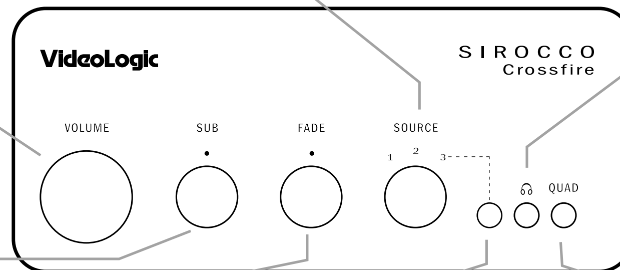
Source selects which source you want to use.

- If you're using a PC for 3D positional gaming, or a surround sound decoder for home cinema, select source 1.
- If you're using a full-size unit, such as a CD player, select source 2.
- If you're using a line-level device that has a 3.5mm jack output, such as a portable CD or MiniDisc player, select Source 3.

Volume increases or decreases the volume produced by Sirocco Crossfire.

Sub increases or decreases the volume produced by the subwoofer.

This is where you plug in your **headphones**. When you insert the headphone jack, the speakers are muted. Note that, if you are using headphones, you should set the 3D positional sound algorithm on your sound card for headphones.



Fade balances the sound between the front and rear speakers. Turn it anti-clockwise to fade to the rear, clockwise to fade to the front.

Source 3 is connected via the socket at the front of the amplifier. Use this for any line-level device that uses a 3.5mm jack, such as a portable CD or MiniDisc player.

For the stereo sources (2 and 3), the **Quad** switch duplicates the signal from the front speakers to the rear speakers, so that you can hear stereo surround through two sets of stereo speakers.

Technical specifications

General

System requirements:

Surround sound: PC sound card with 4-speaker 3D positional sound capability, or PC-based or stand-alone surround sound decoder.

Stereo sound: Two-channel sound card or any line-level stereo input device.

Cables supplied: IEC mains cable, two 3.5 mm stereo jack to dual RCA phono cables, and loudspeaker cables.

Approvals: CE marked. Compliant with the EMC and Low Voltage Directives (89/336/EEC and 73/23/EEC).

Dimensions:

Satellites:	100 mm (W) x 136 mm (H) x 74 mm (D)
Subwoofer:	235 mm (W) x 420 mm (H) x 370 mm (D)
Amplifier:	204 mm (W) x 86 mm (H) x 340 mm (D)

Technical support: Technical hotline and World Wide Web site.

Warranty: Two years.

Loudspeakers

Subwoofer

MDF cabinet, containing magnetically shielded bass drive unit.

Low frequency drive unit: Audax 6.5" cone (35 Hz to 130 Hz).

Satellites

Mid-frequency (bass/mid) drive unit and separate high-frequency drive unit (tweeter), both magnetically shielded.

Bass/mid frequency drive unit: Audax 3" cone.

High frequency drive unit: Audax 10 mm polymer dome.

Amplifier

Self Peak Instantaneous Temperature (°Ke) (SPiKe™) Protection Circuitry for protection against overvoltage, undervoltage, overloads, including shorts to the supplies, thermal runaway, and instantaneous temperature peaks.

Power supply unit: Dual rail toroidal transformer with 28000 µF of smoothing capacitance.

Power output: 80 watts RMS at 1% THD.

Frequency response: < 3 Hz to >100 kHz.

THD (nominal output): Less than 0.01% at 1 kHz.

Input sensitivity:

Inputs 1 & 3:	200 mVrms
Input 2:	1.5 Vrms

Controls: Power on/off, Volume, Subwoofer volume (relative to main volume), Front/rear fade, Source switch, Quad switch for stereo surround.

Connectors: Gold plated phono inputs for surround source, stereo source, and Dolby Digital LFE channel; 3.5 mm jack for second stereo source; individual outputs to each speaker unit; 3.5 mm headphone jack on amplifier front panel; IEC mains inlet.

Internal Power Supply:

UK/Europe:	220-240V AC 50 Hz
North America:	115V AC 60 Hz

Troubleshooting

Solving the problem

These are some of the most likely reasons for problems you might have with Sirocco Crossfire.

I can't get any sound.

Make sure that the amplifier and audio source are:

- switched on.
- connected properly.
- producing sound. Listen through headphones to confirm this.

If you have connected Sirocco Crossfire to a PC sound card, make sure the Windows volume control isn't set to mute, by double-clicking the speaker icon on your Windows taskbar.

Make sure all the cables are properly connected.

The sound has too much or too little bass.

Adjust the Sub control on the amplifier.

If your audio source has tone controls, set them to neutral.

If you have too little bass, make sure the bass reflex port (the hole at the front of the subwoofer) isn't obscured.

Make sure the subwoofer and satellites are properly connected.

There is sound, but it is very quiet.

Make sure the Volume control on the amplifier isn't set too low.

If your source has a volume control, make sure it isn't set too low.

Make sure the audio source is properly connected.

If you have connected Sirocco Crossfire to a PC sound card, make sure the Windows volume control isn't set too low, by double-clicking the speaker icon on your Windows taskbar.

Audio sounds distorted.

If your source has a volume control, make sure it isn't set too high.

Make sure you are using a line-level audio source, and that the signal isn't being amplified before it connects to the amplifier.

Make sure all the cables are properly connected.

One of the speakers isn't working.

You may have pushed the speaker cable so far into the socket at the back of the speaker or amplifier that the socket contacts with the cable's insulating jacket rather than the metal connector. Pull the cable out until you are sure there is a metal-to-metal contact.

I can hear bass effects while listening to music on source 2 or 3.

You may be running your surround sound source with the low frequency effects (LFE) channel still active. Either switch off the surround sound source, pause it, or stop it

Only the front speakers are working, or only the rear speakers are working.

If just the front speakers are working, you may be using stereo Inputs 2 or 3 with the Quad switch out, or you may have set the Fade control fully clockwise for front speakers only.

If just the rear speakers are working, you may have set the Fade control fully anti-clockwise for rear speakers only.

One of the satellites is not producing sound.

This could be a problem with the satellite, the audio source or the amplifier.

Go through these steps to find out which:

1. Swap the left and right phono leads at the back of the amplifier, for the stereo pair (front or rear).

   If the satellite remains dead, go to step 2.

   If the satellites swap too, that is, the dead satellite becomes live and the live satellite goes dead, the problem is with the audio source or the cables, so make sure the source is working and that the cables are properly connected.

2. Replace the phono leads as they were on the back of the amplifier. Now swap all the right satellite cables on the back of the amplifier with all the left satellite cables.

   If the satellite remains dead, the problem is with the satellite.

   If the satellites swap too, that is, the dead satellite becomes live and the live satellite goes dead, then the problem is with the amplifier.

   In either event, contact VideoLogic using the details below.

Contacting technical support

If you still have a problem with Sirocco Crossfire, either visit our web site at http://www.videologic.com/ for the latest support information, or contact us using the details below.

USA, Canada and Latin America

support	+1 888 618 3579
fax	+1 888 336 1197
e-mail	support_usa@videologic.com

German-speaking countries

support	+49 (0)6103 934714
fax	+49 (0)6103 311022
BBS	+49 (0)6103 936726 (ISDN/Analog)
e-mail	support_gmbh@videologic.com

All other countries

support	+44 (0)1923 277477
fax	+44 (0)1923 270188
e-mail	support@videologic.com

Repair program

Do not use Sirocco Crossfire for sustained periods at high volume with an input signal above line level (i.e. amplified before it reaches the amplifier). Due to the high power capability of the Sirocco Crossfire amplifier, this may damage the speaker cones.

Should this happen, VideoLogic offer a low cost return to base repair program on evidence of proof of sale (for example, a receipt). Contact VideoLogic for details.

Einführung

Das ultimative Lautsprechersystem für echten 3D-Sound

Vielen Dank, daß Sie sich für Sirocco Crossfire entschieden haben.

Sirocco Crossfire basiert auf dem bereits für seine Studioqualität prämierten Lautsprechersystem Sirocco und verwendet hochqualitative, professionelle Audio-Technologie und -Komponenten, um Ihren PC in ein echtes Unterhaltungssystem zu verwandeln, das High-End Hifi-Anlagen in keiner Weise nachsteht.

Seine technische Umsetzung mit vier Lautsprechern und hochpräziser Phasenregelung gewährleistet räumliche 3D-Audio-Effekte, so daß Sie sich beim Spielen am PC vor, hinter oder mitten im akustischen Geschehen befinden. Zusätzlich sorgt der besonders große Tieftöner dafür, daß das Donnern auch wirklich donnert und Explosionen tatsächlich alles zum Vibrieren bringen.

Das nennt sich Leistung durch Präzision. Während die fünf Surround-Sound-Ausgänge mit echten 100 W Audioleistung (mehr als 1000 W Spitzenleistung) boosten, bleibt die akustische Wiedergabe dank des speziellen Verstärkers von Sirocco Crossfire dennoch kristallklar. Verzerrungen sind dank des Hochleistungs-RingkernTransformators und dem massiven Kondensator mit 28 000 µF selbst mit präzisen Meßgeräten kaum noch nachweisbar.
Die getrennten Regler für die Lautstärke der Tieftöner sowie für die Verzögerung für Vorne und Hinten sorgen dafür, daß der Sound auch genau so eingestellt werden kann, wie Sie ihn sich gerade wünschen.

Die technischen Raffinessen und seine resultierende Leistung werden entsprechend durch Flexibilität ergänzt. Wenn Sie einen digitalen TV-Dekoder haben, können Sie den NF-Eingang von Sirocco Crossfire verwenden, um Ihre vier Lautsprecher und den Tieftöner hierüber anzusteuern. Zusätzlich können Sie sogar Ihren Fernseher mit anschließen, so daß Heimkino für Sie nicht mehr nach amerikanischer Serie klingt. Und weil Sirocco Crossfire ein hervorragender Audiokünstler ist, können Sie bis zu zwei Stereo-Quellen anschließen und diese abspielen, entweder als Stereo- oder als Stereo-Surround-Sound über alle vier Lautsprecher - wenn das keine Vielfalt ist!

Egal, wofür Sie Sirocco Crossfire einsetzen, es wird Ihnen stets die Leistung, Präzision, Klarheit, Flexibilität und vor allem das Vergnügen bereiten, das Sie sich immer gewünscht haben.

Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen auf der Vorder- und Rückseite des Umschlages dieses Handbuchs. Schließen Sie danach Sirocco Crossfire an, richten Sie das System ein, und tauchen Sie in die atemberaubende Welt des 3D-Sounds ein.

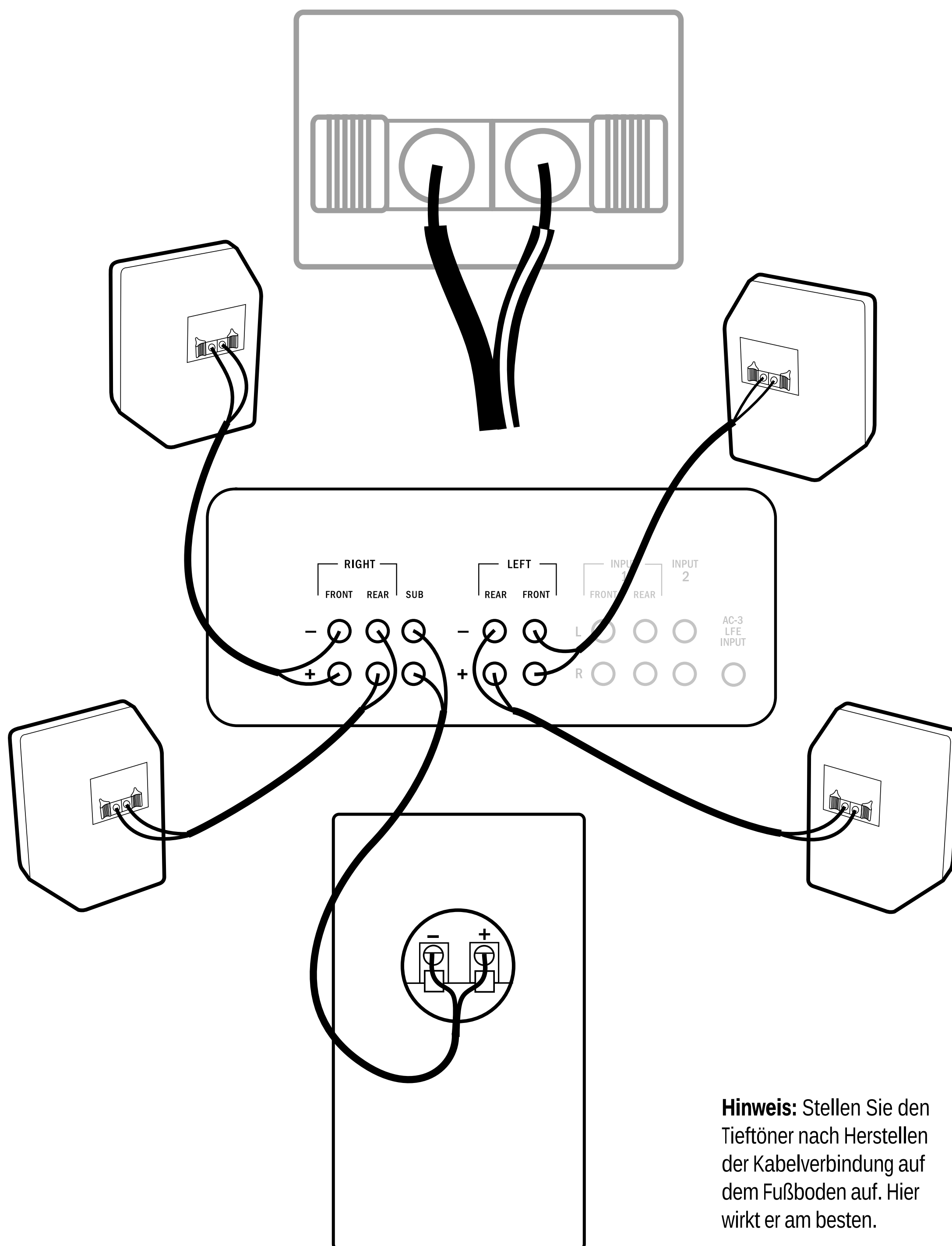
Anschlüsse

Lautsprecher an Verstärker anschließen

Schließen Sie die Lautsprecher und den Tieftöner wie nachfolgend beschrieben an. Verwenden Sie die längeren Kabel (8 m Länge) für die hinteren und die kürzeren (2 m Länge) für die vorderen Lautsprecher und den Tieftöner.

Verbinden Sie für alle Lautsprecher die schwarzen Kabel mit den schwarzen (-) Ausgängen und alle Kabel mit weißem Streifen mit den roten (+) Ausgängen.

Der Tieftöner wird mit dem mit „Sub“ gekennzeichneten Ausgang verbunden. Alle anderen Lautsprecher sind gleich. Sie können sie beliebig mit den Ausgängen für vorne links, vorne rechts, hinten links oder hinten rechts verteilen.



Hinweis: Stellen Sie den Tieftöner nach Herstellen der Kabelverbindung auf dem Fußboden auf. Hier wirkt er am besten.

Klangquelle an Verstärker anschließen

Sie können bis zu drei Klangquellen mit Sirocco Crossfire verbinden: eine Quelle für echten 3D- oder Surround-Sound und zwei Stereogeräte.

3D- bzw. Surround-Sound

Eingang 1 ist für die 3D-Soundquelle bestimmt. Dies kann entweder ein PC mit einer 4-Kanal-Soundkarte für 3D-Klang sein (z.B. die Videologic SonicVortex2) oder ein Heimkino-Sounddekoder (z.B. der Dekoder DigiTheatre von Videologic).

3D-Raumklang

Schließen Sie die PC-Soundkarte mit den mitgelieferten Kabeln an (siehe Abbildung 1 gegenüber).

- Verbinden Sie den Ausgang für die vorderseitigen Lautsprecher der Soundkarte mit dem Eingang 1 für vorne links und vorne rechts von Sirocco Crossfire.
- Verbinden Sie den Ausgang für die rückseitigen Lautsprecher der Soundkarte mit dem Eingang 1 für vorne links und vorne rechts von Sirocco Crossfire.

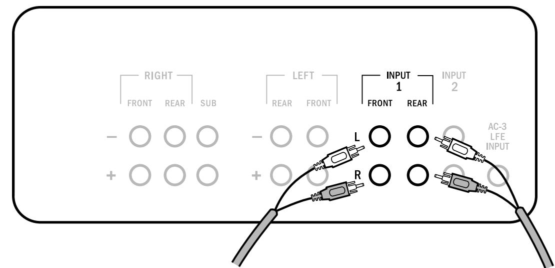


Abbildung 1: Gerät für 3D-Raumklang bzw. Surround-Sound an Eingang 1 anschließen

Surround-Sound

Einen Surround-Sound-Dekoder können Sie auf verschiedene Art und Weise anschließen. Genaue Hinweise finden Sie in der zu Ihrem Dekoder gehörigen Dokumentation. Wir können Ihnen jedoch vorab einige Tips geben:

- Um einen **Dolby-Digital-Sound** zu erhalten, schließen Sie die Kanäle für vorne links und vorne rechts an Eingang 1 vorne links und vorne rechts und die Kanäle Surround links und Surround rechts an den Eingang 1 hinten links und hinten rechts von Sirocco Crossfire an.
  Schließen Sie danach den Ausgang für NF-Effekte (Low Frequency Effects, LFE) des Dekoders an den Eingang AC-3 LFE von Sirocco Crossfire an (siehe Abbildung 2).
  Anschließend können Sie mit dem Dekoder einen mittleren Phantomkanal erzeugen und so das System aus vier Lautsprechern plus Tieftöner in Ihr Heimkino verwandeln. Alternativ können Sie eine Signalweiche verwenden, um den mittleren Kanal des Dekoders in zwei Mono-Kanäle zu zerteilen und diese direkt mit den entsprechenden Eingängen Ihres Fernsehers anschließen. So verwandeln Sie den Fernseher in den mittleren Lautsprecher im Surround-Sound-Geschehen. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers nach, wie Sie diese Anschlüsse umsetzen können.
- Wenn Sie **Dolby-Pro-Logic-Effekte** erzielen möchten, können Sie die Lautsprecher anschließen und einen Phantomkanal bzw. die Lautsprecher des Fernsehers wie oben für den Dolby-Digital-Sound beschrieben verwenden. Alternativ können Sie auch den von Dolby Pro Logic zur Verfügung gestellten Mono-Surround-Kanal verwenden, indem Sie nur einen Lautsprecher mit diesem Kanal verbinden, zwei Lautsprecher vorne links und rechts belegen und einen weiteren in der Mitte. Lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Dekoders nach, wie Sie diese Anschlüsse umsetzen können.

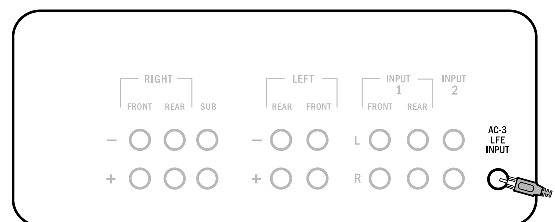


Abbildung 2: LFE-Kanal für Surround-Sound anschließen

Stereo-Sound

Stereo-Klangquellen verbinden Sie mit den Eingängen 2 und 3.

- Eingang 2 wurde für große Anlagen ausgelegt, die mit zweiadrigen RCA-Kabeln arbeiten, wie z.B. CD-Player, MiniDisc-Player oder analoge Kassettendecks (siehe Abbildung 3). Die Eingangsempfindlichkeit von Eingang 2 wurde für die für CD-Player üblichen höheren Ausgangspegel optimiert.
- Eingang 3 befindet sich auf der Vorderseite des Verstärkers und dient zum Anschließen von Geräten mit 3,5-mm-Stereo-Klinkensteckern, wie z.B. tragbare CD-Player oder MiniDisc-Player (siehe Abbildung 4).

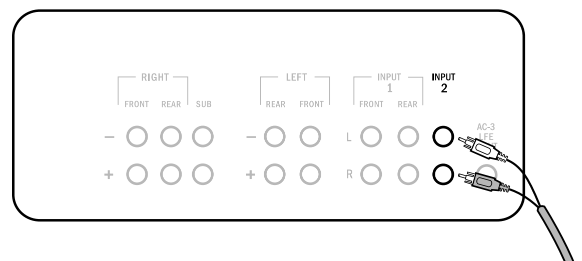


Abbildung 3: Stereo-Audiogeräte an Eingang 2 anschließen

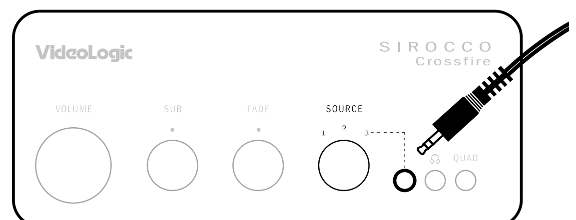


Abbildung 4: Stereo-Audiogeräte an Eingang 3 anschließen

Verstärker mit Stromnetz verbinden

Schalten Sie den Verstärker am Netzschalter aus, und drehen Sie den auf der Vorderseite befindlichen Lautstärkeregler auf den minimalen Pegel (bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn). Schließen Sie das Netzkabel an die Stromeingangsbuchse auf der Rückseite des Verstärkers und an eine stromführende Steckdose an. Schalten Sie das Gerät anschließend ein.

Aufstellen

Allgemeines

Nachfolgend finden Sie einige globale Tips, die Ihnen beim Aufstellen des Systems Sirocco Crossfire behilflich sein sollen. Hierbei handelt es sich jedoch nur um Empfehlungen. Um den Sound zu erhalten, den sie persönlich erwarten, müssen Sie ein wenig experimentieren.

Verstärker

Der Verstärker paßt sehr gut auf den Tieftöner. Wenn Sie ihn jedoch woanders aufstellen möchten, sollten Sie nur beachten, daß für ausreichende Belüftung gesorgt ist. Stellen Sie ihn auf eine stabile, harte und ebene Oberfläche (z.B. einen Tisch oder in ein Hifi-Regal). **Achten Sie darauf, daß die Lüftungsschlitze auf der Ober- und Unterseite des Gerätes nicht verdeckt werden. Andernfalls kann sich der Verstärker überhitzen, was ihn stark beschädigen und Garantieansprüche verfallen lassen kann.**

Lautsprecher

3D-Raumklang

Wenn Sie 3D-Spiele am PC spielen und Sirocco Crossfire dabei verwenden möchten, sollten Sie die Lautsprecher so anordnen, daß sie quadratisch um Sie herum angeordnet sind und Sie sich in der Mitte befinden (siehe Abbildung 5 gegenüber). Falls möglich, versuchen Sie die Lautsprecher so aufzustellen, daß Sie mit der Höhe Ihres Kopfes übereinstimmen, wenn Sie vorm Computer sitzen.

Wenn Sie die vorderseitigen Lautsprecher beidseitig vom Monitor plazieren, versuchen Sie sie anschließend mit dem Monitor oder knapp davor zu installieren. Sie sollten Sie aber keinesfalls dahinter stellen, da der Monitor die 3D-Effekte verzerren würde. Alle Lautsprecher von Sirocco Crossfire sind magnetisch abgeschirmt, so daß das Monitorbild nicht beeinträchtigt wird, wenn Sie sie daneben stellen.

Surround-Sound

Wenn Sie Sirocco Crossfire mit einem Surround-Sound-Dekoder verwenden möchten (z.B. DigiTheatre von Videologic), stellen Sie die Lautsprecher gemäß der Bedienungsanleitung des Dekoders auf.

Stereo

Wenn Sie mit Sirocco Crossfire Musik hören möchten, experimentieren Sie ein wenig, indem Sie die Lautsprecher etwas weiter vom Monitor entfernen, um so den Stereoeffekt zu erhöhen. Zusätzlich können Sie Ihrer Musik Stereo-Surround-Eigenschaften verleihen, indem Sie die Quad-Weiche verwenden (siehe den folgenden Abschnitt).

Tieftöner

Tiefe Frequenzen sind nicht direktional, so daß Sie den Tieftöner nahezu überall aufstellen können. Als Faustregel gilt jedoch: Je näher sich der Tieftöner am Boden befindet, desto stärker sind die Bässe, die er erzeugt. Deshalb empfehlen wir, daß Sie ihn auf den Fußboden stellen.

Nachdem Sie einen Standort für den Tieftöner gefunden haben, regeln Sie den gewünschten Anteil der Bässe mit dem entsprechenden Regler am Verstärker. Um die besten Bass-Effekte zu erzielen, sollte die Öffnung auf der Vorderseite des Tieftöners nicht verdeckt werden.

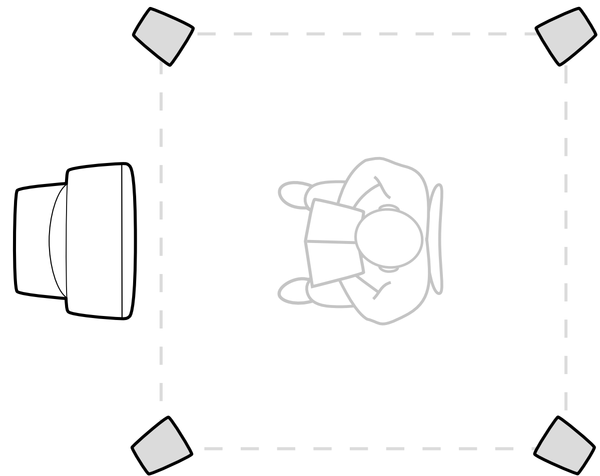


Abbildung 5: Zuhörer innerhalb des "Vierecks"

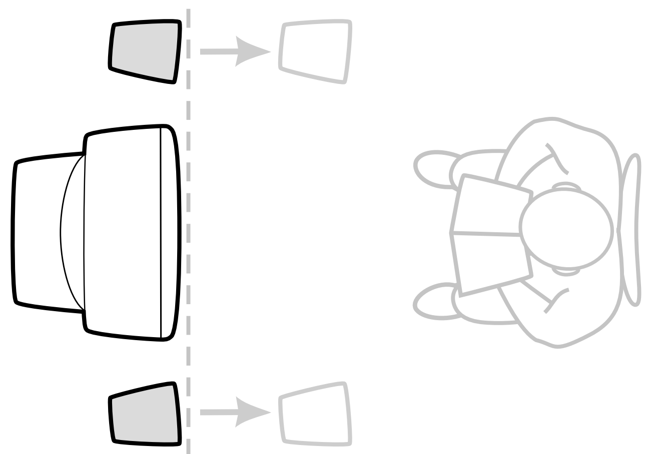


Abbildung 6: Monitor hinter den Lautsprechern

Handhabung des Verstärkers

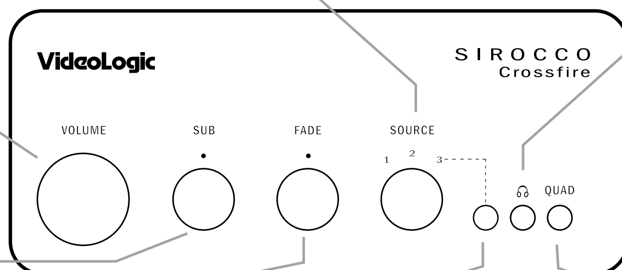
Der Wahlschalter **Source** dient zum Auswählen der Audioquelle.

- Wenn Sie einen PC für 3D-Spiele oder einen Surround-Sound-Decoder fürs Heimkino verwenden möchten, wählen Sie die Quelle 1.
- Wenn Sie eine Stereo-Komponente wie z.B. einen CD-Player verwenden möchten, wählen Sie Quelle 2.
- Wenn Sie ein Gerät mit Standard-Line-In-Pegel und 3,5-mm-Klinkenstecker anschließen möchten (z.B. einen portablen CD- oder MiniDisc-Player), wählen Sie Quelle 3.

Hier schließen Sie die **Kopfhörer** an. Sobald Sie ein Paar Kopfhörer anschließen, wird die Soundausgabe auf die Lautsprecher unterbrochen. Beachten Sie, daß Sie bei der Verwendung von Kopfhörern die Eigenschaften des 3D-Sounds Ihrer Soundkarte auch für Kopfhörer einrichten sollten.

Mit dem Regler **Volume** stellen Sie die Lautstärke von Sirocco Crossfire ein.

Mit dem Regler **Sub** stellen Sie die Lautstärke des Tieftöners (Bässe) ein.



Der Regler **Fade** dient zum Einstellen des Pegelunterschiedes zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern.

Quelle 3 ist über die vorderseitige Eingangsbuchse mit dem Verstärker verbunden. Verwenden Sie ihn, wenn Sie ein Gerät mit Standard-Line-In-Pegel und 3,5-mm-Klinkenstecker anschließen möchten (z.B. einen portablen CD- oder MiniDisc-Player).

Für die beiden Stereo-Eingänge 2 und 3 wird das Signal der vorderen Lautsprecher von der **Quad**-Weiche auch auf die hinteren Lautsprecher geleitet, so daß über beide Paar Lautsprecher ein Stereo-Surround-Effekt entsteht.

Technische Daten

Allgemeines

Systemvoraussetzungen

Surround-Sound: PC-Soundkarte mit 4 Ausgängen und 3D-Raumklangunterstützung oder PC-basierender oder unabhängiger Surround-Sound-Decoder

Stereo-Sound: Stereo-Soundkarte oder ein beliebiges Stereo-Eingangsgerät mit Line-In-Signalpegel

Mitgelieferte Kabel: IEC-Hauptkabel, zwei Phono-Kabel von 3,5-mm-Klinkenstecker auf RCA, und Lautsprecherkabel

Zertifizierungen: CE-zertifiziert. Entspricht der EMV-Bestimmungen sowie der Bestimmungen von Niederspannungsgeräte (89/336/EEC und 73/23/EEC).

Abmessungen:

Lautsprecher:	100 mm (B) x 136 mm (H) x 74 mm (T)
Tieftöner:	235 mm (B) x 420 mm (H) x 370 mm (T)
Verstärker:	204 mm (B) x 86 mm (H) x 340 mm (T)

Technischer Kundendienst: Technische Hotline und Support-Seite im World Wide Web

Garantiezeitraum: zwei Jahre

Lautsprecher

Tieftöner

MDF-Gehäuse, mit magnetisch abgeschirmter Bass-Einheit.

NF-Einheit: Audax 6,5"-Horn (35 Hz bis 130 Hz)

Lautsprecher

Separate Membranlautsprecher für mittleren (Bässe/mittl. Töne) und hohen Frequenzbereich (Hochtöner), beide magnetisch abgeschirmt.

Bass-/Mitteltoneinheit: Audax 3"-Horn

HF-Einheit: Audax 10 mm-Polymer-Haube

Verstärker

Automatische Überhitzungs-Schutzvorrichtung (°Ke) (SPiKe™) gegen Überspannung, Spannungsabfall, Überlastung, Kurzschluß, thermische Überlastung und kurzfristige Temperaturspitzen

Netzteil: Zweiweg-Ringtransformator mit 28000 µF kapazitiver Reaktanz

Ausgangsleistung: 80 W mittl. Ausgangsleistung bei 1% harmonischer Verzerrung

Frequenzgang: 3 Hz bis100 kHz

Harmonische Verzerrung (Normlast): kleiner als 0,01% bei 1 kHz

Eingangsempfindlichkeit:

Eingänge 1 und 3:	200 mV (Mittelwert)
Eingang 2:	1,5 V (Mittelwert)

Regler: Netzschalter, Lautstärke, Lautstärke für Tieftöner (relativ zur Hauptlautstärke), Phase (vorne/hinten), Wahlschalter für Eingangsquelle, Quad-Weiche für Stereo-Surround-Sound

Anschlüsse: Vergoldete Phono-Eingänge für Surround-Sound, Stereo-Quelle und Dolby-Digital-LFE-Kanal; 3,5-mm-Klinkenbuchse für zweite Stereo-Quelle; individuelle Eingänge für jeden Lautsprecher; 2,5-mm-Kophörerbuchse auf der Vorderseite des Verstärkers; IEC-Normeingänge

Internes Netzteil:

UK/Europa :	220-240V AC 50 Hz
Nord Amerika :	115V AC 60 Hz

Fehlerbehebung

Probleme eingrenzen und beheben

Im folgenden werden die häufigsten Ursachen von Problemen beschrieben, die mit Sirocco Crossfire auftreten können.

Keine Soundausgabe

Stellen Sie sicher, daß Verstärker und die Audioquelle, dessen Signal Sie hören möchten:

- eingeschaltet sind
- richtig angeschlossen sind
- aktiviert sind. Setzen Sie sich sicherheitshalber ein Paar Kopfhörer auf, und prüfen Sie, ob Sie den Klang hierüber hören.

Wenn Sie Sirocco Crossfire an eine PC-Soundkarte angeschlossen haben, stellen Sie sicher, daß die Lautstärke in Windows nicht stummgeschaltet ist. Klicken Sie dazu in der Windows-Taskleiste auf das Lautsprechersymbol.

Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen.

Der Klang enthält zu viele oder zu wenig Bässe

Betätigen Sie den Sub-Regler am Verstärker.

Falls Ihre Audioquelle entsprechende Regler besitzt, stellen Sie sie in eine mittlere Position.

Wenn die Bässe zu gering sind, darf die Öffnung auf der Vorderseite des Tieftöners nicht verdeckt werden.

Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen des Tieftöners und der anderen Lautsprecher.

Der Soundausgabe ist zu leise

Stellen Sie sicher, daß die Lautstärkeregelung am Verstärker nicht zu niedrig eingestellt ist.

Falls Ihre Audioquelle einen Lautstärkeregler besitzt, stellen Sie diesen nicht zu niedrig ein.

Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen der Audioquelle.

Wenn Sie Sirocco Crossfire an eine PC-Soundkarte angeschlossen haben, stellen Sie sicher, daß die Lautstärke in Windows nicht zu leise eingestellt ist. Klicken Sie dazu in der Windows-Taskleiste auf das Lautsprechersymbol.

Soundausgabe verzerrt

Falls Ihre Audioquelle einen Lautstärkeregler besitzt, stellen Sie diesen nicht zu hoch ein.

Sie sollten Ihre Audioquelle immer über den Line-Out-Anschluß mit dem Verstärker verbinden, so daß das Signal nicht schon vor dem Verstärker angehoben wird.

Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen.

Einer der Lautsprecher funktioniert nicht

Eventuell haben Sie das Lautsprecherkabel auf der Rückseite des Lautsprecher so weit in die Klemme eingeschoben, daß sie mit der Isolierung und nicht mit der Litze in Berührung kommt und einen Kontakt vermeidet. Ziehen Sie das Kabel heraus, und schließen Sie es erneut so an, daß ein Kontakt von Metall zu Metall besteht.

Es werden Basseffekte wiedergegeben, wenn Musik über die Quellen 2 oder 3 abgespielt wird

Eventuell ist die Quelle für Surround-Sound über den LFE-Kanal für NF-Effekte immer noch eingeschaltet. Schalten Sie entweder die Surround-Soundquelle aus, oder halten Sie die Wiedergabe an.

Es funktionieren entweder die vorderen oder die hinteren Lautsprecher

Wenn nur die vorderen Lautsprecher funktionieren, verwenden Sie die Stereo-Quellen 2 oder 3 und haben die Quad-Weiche eventuell deaktiviert. Oder Sie haben den Regler Fade so eingestellt, daß die Klangausgabe nur auf dem vorderen Paar Lautsprecher stattfindet.

Wenn nur die hinteren Lautsprecher arbeiten, haben Sie den Regler Fade so eingestellt, daß die Klangausgabe nur auf diesem Paar Lautsprecher stattfindet.

Einer der Lautsprecher bleibt stumm

Dieses Problem kann mit dem Lautsprecher selbst, der Audioquelle oder dem Verstärker zusammenhängen.

Grenzen Sie es folgendermaßen ein:

1. Vertauschen Sie für die jeweiligen Stereo-Paare (vorne und hinten) die Lautsprecherkabel auf der Rückseite des Verstärkers.
   Bleibt der Lautsprecher stumm, fahren Sie mit Schritt 2 fort.
   Wenn beim Vertauschen der Kabel der nicht funktionierende Lautsprecher wieder arbeitet, dafür aber der andere stumm bleibt, liegt das Problem an der Audioquelle oder den Kabeln. Stellen Sie sicher, daß die Audioquelle in einwandfreiem Zustand ist und die Kabelverbindungen in Ordnung sind.
2. Stellen Sie den ursprünglichen Zustand der Kabelverbindungen wieder her. Vertauschen Sie anschließen die Kabel der rechten Lautsprecher mit denen der linken.
   Bleibt der Lautsprecher stumm, ist er womöglich defekt.
   Wenn beim Vertauschen der Kabel der nicht funktionierende Lautsprecher wieder arbeitet, dafür aber der andere stumm bleibt, liegt das Problem am Verstärker.
   Auf jeden Fall wenden Sie sich an Videologic. Siehe dazu den folgenden Abschnitt.

Technischer Kundendienst

Wenn Sie Schwierigkeiten mit Sirocco Crossfire haben, besuchen Sie unsere Webseite unter http://www.videologic.com/ . Hier finden Sie die aktuellsten Infos zum Technischen Kundendienst. Oder setzen Sie sich mit uns über die folgenden Kommunikationsmittel in Verbindung:

Deutschsprachige Länder

Kundendienst	+49 (0)6103 934714
Fax	+49 (0)6103 311022
E-Mail	support_gmbh@videologic.com

Reparaturprogramm

Betreiben Sie Sirocco Crossfire nicht über lange Zeiträume mit Eingangspegeln, die über dem Line-In-Pegel liegen (d.h. mit Signalen, die bereits verstärkt worden sind). Aufgrund der hohen Leistungsfähigkeit von Sirocco Crossfire können andernfalls die Klanghörner der Lautsprecher beschädigt werden.

Sollte dies dennoch geschehen, bietet Videologic ein kostengünstiges Reparaturprogramm an, wenn Sie einen Kaufbeleg (z.B. eine Kassenquittung) beilegen. Für weitere Details setzen Sie sich bitte direkt mit Videologic in Verbindung.

Introduction

Le nec plus ultra des systèmes d'enceintes 3D

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur le Sirocco Crossfire.

Conçu à partir des enceintes Sirocco délivrant un son de qualité studio et primé de nombreuses fois, le Sirocco Crossfire met en œuvre des composants et des techniques audios professionnelles de haute qualité. Le résultat est un système d'enceintes pour PC qui présente une qualité sonore comparable à celui d'un équipement hi-fi haut de gamme.

La présence de quatre enceintes et le soin accordé à la mise en phase acoustique produit un son 3D positionnel extraordinaire, permettant de localiser le son tout autour de vous avec une extrême précision. Imaginez dans quel environnement sonore hyper-réaliste les jeux vidéos vont vous plonger ! Sans parler du caisson de graves qui restitue avec force et autorité les grondements et les explosions.

Le Sirocco Crossfire conjugue puissance et précision. Vous faisant baigner dans quelque 100 W RMS émis par 5 sources sonores, l'amplificateur du Sirocco Crossfire délivre un son pur comme du cristal, quasiment sans distorsion. Cette prestation repose sur un transformateur toroïdal performant, associé à un copieux réservoir capacitif de 28 000µF. Les réglages séparés du volume du caisson de graves et de la balance entre les voies avant et arrière favorisent l'intégrité de la restitution sonore, vous permettant d'obtenir exactement le son que vous souhaitez.

La sophistication technique et la puissance du Sirocco Crossfire sont prolongées par une grande souplesse d'usage. Si vous disposez d'un décodeur pour le home cinema, vous mettrez à profit l'entrée LFE du caisson de graves pour restituer un son surround à partir de quatre enceintes et d'un caisson de graves, ou même les combiner avec les hauts-parleurs du téléviseur pour obtenir un son surround complet. Vous tirerez parti du caractère audiophile des Sirocco Crossfire en les reliant à une ou deux sources stéréophoniques, pour les restituer en stéréo ou en stéréo surround au travers des quatre enceintes. Il s'agit d'un système véritablement polyvalent.

Quel que soit le contexte d'utilisation, vous serez surpris par la puissance, la précision, la clarté et le contrôle du son que délivre le Sirocco Crossfire.

Tenez compte des consignes de sécurité mentionnées dans la page de gauche et à la fin de ce manuel d'utilisation. Installez le Sirocco Crossfire et vous tomberez sous le charme de ces reproducteurs hors pair.

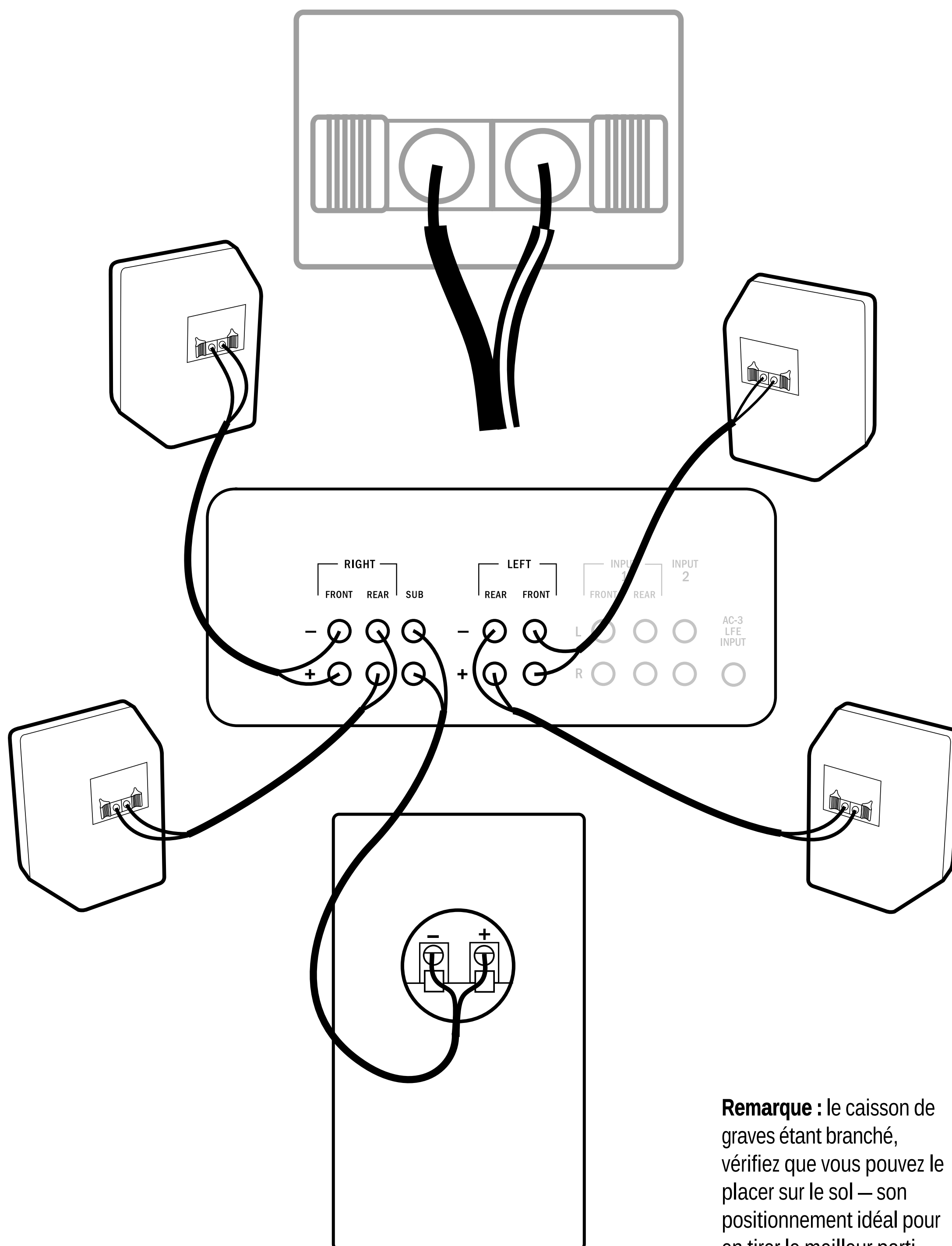
Branchements

Relier les enceintes à l’amplificateur

Branchez les enceintes et le caisson de graves comme indiqué ci-dessous. Utilisez le câble de 8 m pour les enceintes arrière et celui de 2 m pour les enceintes avant et le caisson de graves.

Pour chaque enceinte, reliez le câble gainé de noir à la prise noire (-) et le câble noir strié de blanc à la prise rouge (+).

Le caisson de grave doit être relié à la prise Sub. Les autres enceintes étant identiques, il est possible de les brancher sur n’importe quelle prise : avant droite ou gauche, arrière droite ou gauche.



Remarque : le caisson de graves étant branché, vérifiez que vous pouvez le placer sur le sol – son positionnement idéal pour en tirer le meilleur parti.

Relier la source à l'amplificateur

Vous pouvez brancher 3 sources sur le Sirocco Crossfire : une source de son 3D, positionnelle ou surround, et 2 sources stéréophoniques.

Son 3D surround

Source 1 est réservée à la source de son 3D : un PC muni d'une carte son 4 canaux délivrant un son positionnel, comme la carte SonicVortex2 de VideoLogic, ou un décodeur de son surround pour le home cinema, comme le décodeur DigiTheatre de VideoLogic.

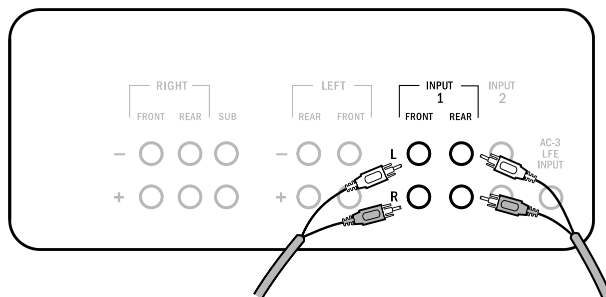


Figure 1 : Relier une source 3D positionnelle ou surround à Input

Son 3D positionnel

Vous pouvez brancher une carte son pour PC à l'aide des câbles fournis. La figure 1 indique comment procéder.

- Reliez les sorties Enceintes avant de la carte son aux prises Enceintes avant gauche et droite de Input 1 sur le Sirocco Crossfire.
- Reliez les sorties Enceintes arrière de la carte son aux prises Enceintes arrière gauche et droite de Input 1 sur le Sirocco Crossfire.

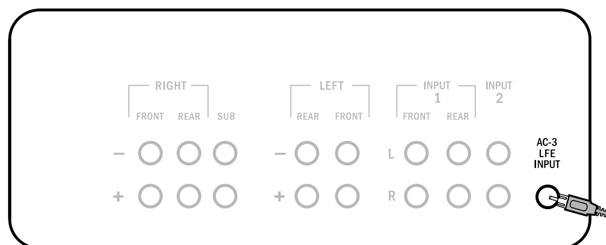


Figure 2 : Relier le canal d'extrême grave (LFE) d'une source de son surround

Son Surround

Il existe plusieurs possibilités pour brancher un décodeur surround. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel du décodeur. Cependant, voici quelques suggestions :

- En mode Dolby Digital, reliez les canaux avant gauche et droit de votre décodeur aux prises correspondantes de Input 1 du Sirocco Crossfire, puis faites de même pour les canaux arrière (figure 1). Reliez la sortie marquée LFE (Low Frequency Effects) ou Subwoofer de votre décodeur à l'entrée AC-3 LFE Input du Sirocco Crossfire (figure 2).
  Il ne vous reste qu'à déclarer au décodeur la présence d'un canal central fantôme, pour disposer d'un système de home cinema reposant sur quatre enceintes et un caisson de graves. Pour obtenir un système surround complet, avec une voie centrale, vous pouvez, à l'aide d'un câble diviseur, relier la sortie centrale monophonique de votre décodeur à l'entrée stéréophonique de votre téléviseur. Consultez le manuel du téléviseur pour vérifier si c'est possible.
- En mode Dolby Pro Logic, vous pouvez brancher les enceintes et définir une voie centrale fantôme ou utiliser les hauts-parleurs du téléviseur comme expliqué au-dessus. Une autre solution reste possible, reposant sur le fait que le son surround du Pro Logic est monophonique. Branchez une seule enceinte à l'arrière, deux enceintes à l'avant et la dernière au centre. Consultez le manuel du décodeur pour vérifier si c'est possible.

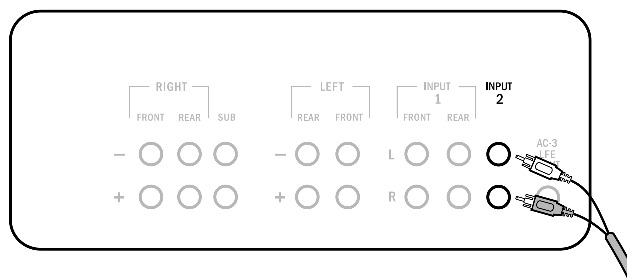


Figure 3 : Relier une source stéréophonique à Input 2

Son stéréophonique

Les sources stéréophoniques se branchent sur Input 2 et 3.

- Input 2 est réservé aux équipements de salon que l'on relie à l'aide d'une paire de prises cinch, comme un lecteur de CD, de MiniDisc ou de cassette audio (figure 3). La sensibilité de Input 2 est optimisée pour s'accommoder du niveau de sortie plus élevé de la plupart des lecteurs de CD.
- Input 3, en façade, sert à brancher les équipements, comme un lecteur de CD ou de MiniDisc portable, qui utilisent un jack de sortie 3,5 mm (figure 4).

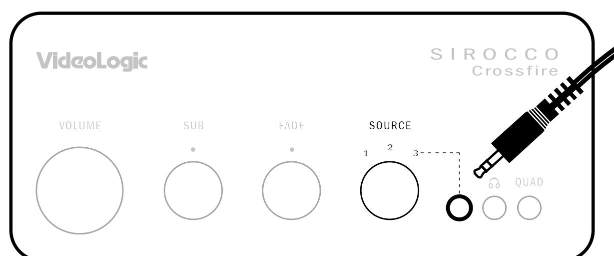


Figure 4 : Relier une source stéréophonique à Input 3

Relier l'amplificateur au secteur

Avant tout branchement, vérifiez que le bouton de mise sous tension de l'amplificateur est en position Off et que le bouton de volume, en façade, est en position zéro (tournez-le complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Branchez le cordon secteur à l'arrière de l'amplificateur et mettez ce dernier sous tension.

Placement

Généralités

Voici quelques conseils de placement d'ordre général qui ne peuvent remplacer l'écoute, vos oreilles étant les seuls juges pour obtenir une installation et un son qui vous conviennent.

Amplificateur

Si vous décidez de ne pas poser l'amplificateur sur le caisson de graves, prenez soin de le placer dans un endroit bien aéré. Choisissez une surface plane et rigide, comme votre bureau ou un meuble hi-fi. **Les orifices d'aération sur et sous le boîtier de l'amplificateur ne doivent pas être obstrués. Dans le cas contraire, l'amplificateur pourrait être endommagé par excès de chaleur et la garantie serait invalidée.**

Enceintes satellites

Son 3D positionnel

Si vous utilisez le Sirocco Crossfire avec des jeux PC délivrant un son 3D, placez les satellites de sorte qu'ils délimitent un carré autour de vous (figure 5). Dans la mesure du possible, placez chaque enceinte au niveau de votre tête, lorsque vous êtes en position assise.

Pour éviter que le moniteur ne perturbe l'effet 3D lorsque les enceintes avant sont placées de part et d'autre de ce dernier (figure 6), prenez soin de les positionner au même niveau ou en avant par rapport à l'écran, mais surtout pas en arrière. Les satellites du Sirocco Crossfire sont blindés magnétiquement, pour éviter tout dommage au moniteur lorsqu'elles sont placées à sa proximité.

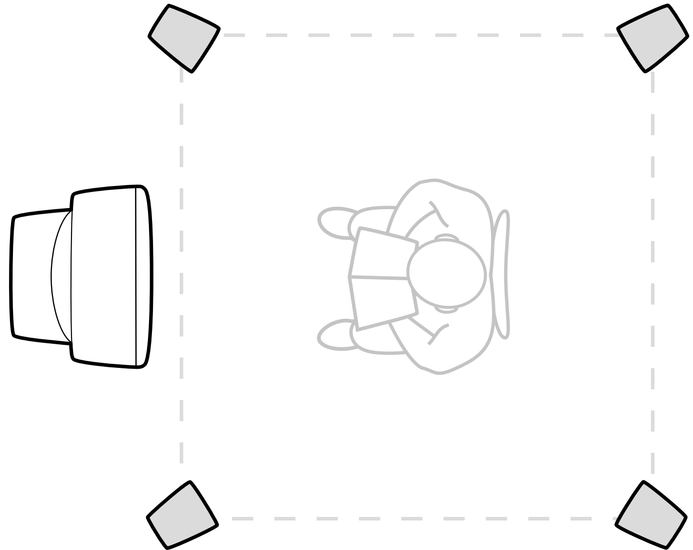


Figure 5 : Position d'écoute dans « le carré »

Son surround

Si vous utilisez le Sirocco Crossfire avec un décodeur de son surround, comme le décodeur DigiTheatre de VideoLogic, reportez-vous au manuel du décodeur pour savoir comment placer les enceintes.

Stéréophonie

Si vous écoutez de la musique avec le Sirocco Crossfire, essayez d'éloigner les satellites du moniteur pour accroître l'effet stéréophonique. Vous pouvez également activer le commutateur Quad (voir la section suivante), pour obtenir un effet surround.

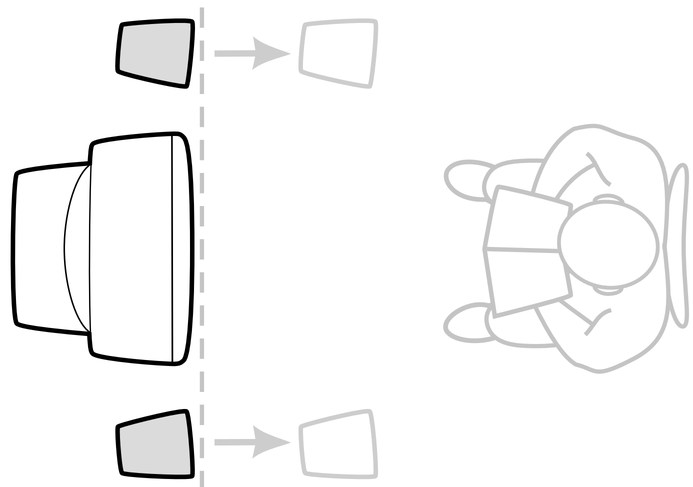


Figure 6 : Moniteur placé derrière les enceintes

Caisson de graves

Les basses fréquences ne sont pas directionnelles, laissant toute latitude pour placer le caisson de graves. Dans la plupart des cas, la proximité du sol ou d'un mur amplifie le niveau des graves. Nous vous conseillons de laisser le caisson sur le sol.

Le caisson étant placé, vous ajustez le niveau des graves avec le bouton Sub de l'amplificateur. Pour obtenir la meilleure restitution, vérifiez que l'évent (l'orifice en façade du caisson) n'est pas obstrué.

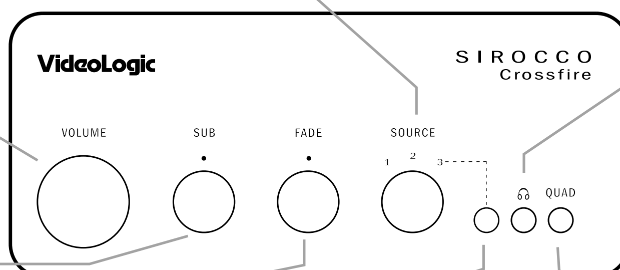
Utilisation de l’amplificateur

Source sélectionne la source que vous souhaitez écouter.

- Avec des jeux PC délivrant un son 3D ou un décodeur de son surround pour le home cinema, choisissez Source 1.
- Avec un équipement de salon, comme un lecteur de CD, choisissez Source 2.
- Avec un équipement délivrant un niveau ligne via un jack de sortie 3.5mm, comme un baladeur CD ou un lecteur de MiniDisc, choisissez Source 3.

Volume augmente ou diminue le volume du Sirocco Crossfire.

Sub augmente ou diminue le volume du caisson de graves.



Branchez votre **casque** ici. Les enceintes sont alors automatiquement déconnectées. Pour une écoute au casque, vous devriez ajuster le fonctionnement de la carte sonore 3D en conséquence.

Fade équilibre le son entre les enceintes avant et arrière. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d’une montre pour privilégier l’arrière, dans le sens contraire pour augmenter le son à l’avant.

Source 3 est reliée par cette prise en façade. Utilisez-la pour tout équipement délivrant un niveau ligne via un jack de sortie 3.5mm, comme un baladeur CD ou un lecteur de MiniDisc.

Pour les sources stéréophoniques (sources 2 et 3), le commutateur **Quad** duplique le signal des voies avant sur les voies arrière, pour une écoute pseudo-quadriphonique via deux paires d’enceintes stéréophoniques.

Spécifications techniques

Général

Configuration minimale :

Son surround : carte son pour PC avec sorties pour 4 enceintes et capacité de son 3D positionnel, ou décodeur surround autonome ou intégré dans un PC.

Son stéréophonique : carte son 2 canaux ou tout équipement stéréophonique délivrant un niveau ligne.

Câbles fournis : cordon secteur IEC, 2 câble de connexion jack stéréo 3.5 mm/ prises cinch, câbles haut-parleur.

Agréments : label CE. Conforme aux directives EMC et Low Voltage (89/336/ EEC and 73/23/EEC).

Dimensions :

Satellites :	100 mm (L) x 136 mm (H) x 74 mm (P)
Caisson de graves :	235 mm (L) x 420 mm (H) x 370 mm (P)
Amplificateur :	204 mm (L) x 86 mm (H) x 340 mm (P)

Support technique : assistance téléphonique et site Web.

Garantie : 2 ans

Enceintes

Caisson de graves

Coffret en MDF contenant un haut-parleur de grave blindé magnétiquement.

Haut-parleur de graves : 16,5 cm Audax à cône (35 Hz à 130 Hz).

Satellites

Grave-médium et tweeter séparé, blindés magnétiquement.

Grave-médium : 7,6 cm Audax à cone.

Tweeter : 10 mm Audax à dôme polymère.

Amplificateur

Circuit SPiKe™ (Self Peak Instantaneous Temperature °Ke) pour la protection contre le sous-voltage, le survoltage, la surcharge, y compris le court-circuit au niveau de l’alimentation, l’emballement thermique et les pics instantanés de température.

Alimentation : transformateur toroïdal à double enroulement et capacité de 28 000 µF.

Puissance de sortie : 80 W RMS pour 1 % distorsion harmonique totale.

Réponse en fréquence : < 3 Hz à >100 kHz.

Distorsion harmonique totale (à puissance nominale) : inférieure à 0,01% à 1 kHz.

Sensibilité d’entrée :

Input 1 et 3 :	200 mV RMS
Input 2 :	1,5 V RMS

Réglages : Marche/arrêt, Volume, Volume du caisson (relatif au volume principal), Balance avant/arrière (Fade), Commutateur d’entrée, Commutateur Quad pour pseudo-quadriphonie.

Connecteurs : entrées plaquées or pour la source surround, la source stéréophonique et le canal d’extrême grave (LFE) ; jack 3.5 mm pour la seconde source stéréophonique ; sorties pour chaque enceinte ; jack 3.5 mm pour casque en façade de l’amplificateur ; prise secteur femelle IEC.

Tension d’alimentation :

UK/Europe :	220-240V AC 50 Hz
Amérique du Nord :	115V AC 60 Hz

En cas de problèmes

Résoudre un problème

Voici les principales causes des problèmes que vous pourriez rencontrer avec le Sirocco Crossfire.

Je n'entends rien.

Vérifiez que l'amplificateur et la source :

- sont sous tension.
- sont connectés correctement.
- produisent un son. Le cas échéant, utilisez un casque pour vous en assurer.

Si vous avez relié le Sirocco Crossfire à la carte son d'un PC, vérifiez que le Contrôle de volume de Windows n'est pas sur Muet, en cliquant sur l'icône du haut-parleur dans la Barre de tâches de Windows.

Assurez-vous que tous les câbles sont correctement branchés.

Le son est trop riche ou trop pauvre en graves.

Utilisez le réglage Sub de l'amplificateur.

Si la source audio dispose de contrôles de tonalité, placez-les en position neutre.

Si le niveau de graves est faible, vérifiez que l'évent (l'orifice en façade du caisson) n'est pas obstrué.

Vérifiez le branchement des satellites et du caisson.

J'entends du son, mais il est trop faible.

Vérifiez que le volume n'est pas ajusté trop bas sur l'amplificateur.

Si la source dispose d'un réglage de volume, vérifiez qu'il n'est pas réglé trop bas.

Vérifiez que la source audio est bien branchée.

Si vous avez relié le Sirocco Crossfire à la carte son d'un PC, vérifiez que le Contrôle de volume de Windows n'est pas réglé trop bas, en cliquant sur l'icône du haut-parleur dans la Barre de tâches de Windows.

Le son est entaché de distorsion.

Si la source dispose d'un réglage de volume, vérifiez qu'il n'est pas réglé trop haut.

Vérifiez que la source délivre un niveau de signal ligne et que le signal n'est pas amplifié avant d'atteindre l'amplificateur.

Assurez-vous que tous les câbles sont correctement branchés.

Une des enceintes reste muette.

Il est possible que vous ayez trop enfoncé le câble dans la prise à l'arrière de l'enceinte ou de l'amplificateur, de sorte que le contact n'a pas lieu avec l'âme du câble mais avec la gaine isolante. Tirez le câble jusqu'à ce que vous soyez sûr que le contact soit rétabli.

J'entends des effets dans le grave alors que j'écoute de la musique à partir de Source 2 ou 3.

La source surround est sans doute active avec son canal de grave (LFE). Vous pouvez éteindre cette source, ou la mettre en mode Stop ou Pause.

Seules les enceintes avant fonctionnent (ou les enceintes arrière).

Si les enceintes avant fonctionnent, il est possible que vous soyez en train d'écouter à partir de Source 2 ou 3, alors que le commutateur Quad est en position Off. Vérifiez aussi que le bouton Fade n'est pas tourné de sorte que seules les enceintes avant soient actives.

Si les enceintes arrière fonctionnent, vérifiez que le bouton Fade n'est pas tourné de sorte que seules les enceintes arrière soient actives.

Un des satellites ne produit aucun son.

La cause peut provenir du satellite, de la source audio ou de l'amplificateur.

Vérifiez les points suivants en séquence :

1. Intervertissez les connecteurs gauche et droit à l'arrière de l'amplificateur pour l'une des paires d'enceintes (avant ou arrière).
   Si le satellite reste muet, passez à l'étape 2.
   Si le satellite muet se met à fonctionner alors que son homologue devient muet, le problème provient de la source audio ou des câbles. Vérifiez que la source fonctionne bien et que les câbles sont bien connectés.
2. Remettez les connecteurs en place à l'arrière de l'amplificateur, tels qu'ils l'étaient à l'origine. À l'arrière de l'amplificateur, intervertissez tous les câbles des satellites droits avec ceux des satellites gauches.
   Si le satellite reste muet, c'est qu'il est en panne.
   Si le satellite muet se met à fonctionner alors que son homologue devient muet, le problème provient de l'amplificateur.
   Dans tous les cas, contactez VideoLogic.

Contacter le support technique

Si vous avez toujours un problème, consultez notre site Internet (http ://www.videologic.com) pour obtenir les dernières informations d'assistance, ou contactez-nous selon votre pays de résidence.

France

e-mail support_fr@videologic.com

USA, Canada et Amérique Latine

support +1 888 618 3579
fax +1 888 336 1197
e-mail support_usa@videologic.com

Autres pays

support +44 (0)1923 277477
fax +44 (0)1923 270188
e-mail support@videologic.com

Après-vente

Évitez de faire fonctionner les Sirocco Crossfire pendant de longues périodes à volume sonore élevé avec un signal d'entrée excédant le niveau ligne (c'est-à-dire un signal déjà amplifié). Les membranes des haut-parleurs pourraient alors être endommagées en raison de la grande puissance de l'amplificateur du Sirocco Crossfire.

Si cela arrivait, VideoLogic propose une remise en état à coût réduit sur présentation d'une preuve d'achat, la facture par exemple. Contactez VideoLogic pour plus d'informations.

VideoLogic

Imagination TECHNOLOGIES

VideoLogic Systems is a division of Imagination Technologies Ltd.